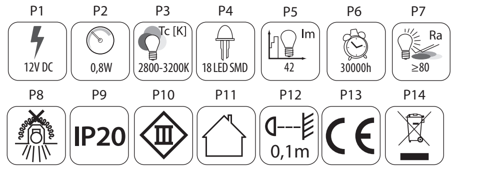
**Kanlux**

# GAVI LED18 SMD

GB
DE
FR
ES
IT
DK
NL
SE
FI
NO
PL
CZ
SK
HU
RO/MD
GR
MK
SI
RS/HR
BG
RU/BY
UA
LT
LV
EE



2013/10-1

www.kanlux.com

## GB

**INTENDED USE / APPLICATION**
Product for spotlighting and ornamental lighting.
**MOUNTING**
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. The end parts of the leads must be isolated at the right length. Pay particular attention to proper bias ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.
**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**
Product for indoor use.
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Do not cover the product. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam.
**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**
P1: Rated voltage.
P2: Rated power.
P3: Colour temperature.
P4: The number of LEDs in the fixture/lamp.
P5: Rated luminous flux
P6: Rated durability.
P7: Colour Rendering Index.
P8: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12 mm provided.
P10: Class III.
A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P11: Use only indoors.
P12: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P13: Product meets the requirements of EU directives.
**ENVIRONMENTAL PROTECTION**
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P14: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.
**COMMENTS / GUIDELINES**
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

## DE

**VERWENDUNG / ANWENDUNG**
Prudukt für die Akzent- und Dekorationsbeleuchtung.
**MONTAGE**
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Die Enden der Leitungen müssen auf einer entprechenden Länge abisoliert werden. Achten Sie besonders auf die Polarität der Leitungen ('+' - POSITIV, '–' - NEGATIV). Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken.
**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**
P1: Nennspannung.
P2: Nennleistung.
P3: Farbtemperatur.
P4: Anzahl der LED-Dioden in der Leuchte/Lampe.
P5: Nominal-Leuchtstrahl.
P6: Nenn-Lebensdauer.
P7: Farbwiedergabeindex.
P8: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12 mm Durchmesser.
P10: Klasse III.
Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P11: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P12: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
**UMWELTSCHUTZ**
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P14: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.
**ANMERKUNGEN / HINWEISE**
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

## FR

**DESTINATION / APPLICATION**
Produit à l'éclairage accentuant ou décoratif.
**INSTALLATION**
Modifications techniques réservées. Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être éffectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Isoler les bornes des câbles sur une longueur appropriée. Faire une attention particulière à la bonne polarisation des câbles ("+" - POSITIVE, "–" - NEGATIVE). Schéma de l'installation : voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique.
**CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES**
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
**RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Ne pas couvrir le produit. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode /diodes LED.
**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**
P1: Tension nominale.
P2: Puissance nominale.
P3: Température de couleurs.
P4: Nombre de diodes LED par luminaire/lampe.
P5: Flux lumineux nominal.
P6: Durée de vie nominale.
P7: Coefficient du rendu des couleurs.
P8: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisolation.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12 mm.
P10: 3ème classe.
Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P11: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P12: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P13: Produit conforme aux Directives de l Union Européenne (UE).
**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P14: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type.
**REMARQUES / INDICATIONS**
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

## ES

**DESTINACIÓN / USO**
Lámparas - punto de luz o luz decorativa.
**INSTALACIÓN**
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Los extremos de los conductores deben ser aislados en una correcta longitud. Fíjese en la correcta polarización de cables ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas.
**DATOS DE FUNCIONAMIENTO**
Usar el producto dentro de los locales.
**RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO**
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. No tapar el producto. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, etc. El producto con la fuente de luz incambiable de tipo dodo/diodos LED. En el caso dañar la fuente de luz el producto no es reparable. ¡ATENCIÓN! No fijar la vista en el haz luminoso del diodo/diodos LED.
**EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS**
P1: Tensión nominal.
P2: Potencia nominal.
P3: La temperatura de colores.
P4: Cantidad de diodos LED en el portalámparas / lámpara.
P5: Flujo luminoso nominal.
P6: Duración nominal
P7: Coeficiente de reflexión de colores.
P8: Producto no apto para cubrir con material termoaislante.
P9: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm.
P10: Clase III.
El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras."
P11: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P12: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.
P13: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
P14: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor.
**NOTAS / INDICACIONES**
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

## IT

**DESTINAZIONE / USO**
Prodotto per illuminazione d'accento o decorativa.
**ASSEMBLAGGIO**
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. I terminali dei cavi devono essere isolati per la lunghezza appropriata. Prestare particolare attenzione alla correttezza della polarità di cablaggio ('+' - POSITIVO, '–' - NEGATIVO). Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Non coprire il prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED.
**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza nominale.
P3: Temperatura di colore.
P4: Numero di LED nell'apparecchio / lampada.
P5: Flusso luminoso nominale.
P6: Vita stimata.
P7: Coefficiente di resa del colore.
P8: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12 mm.
P10: Classe III.
Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P11: Utilizzare solo in ambienti interni.
P12: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
**PROTEZIONE AMBIENTALE**
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P14: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

## DK

**BESTEMMELSE / ANVENDELSE**
Produktet til accent eller dekorativ belysning.
**MONTAGE**
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Isoler ledningsstykker til den passende længde. Vær især opmærksom på ledningernes rigtige polarisering ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Montageskema: se figurerne. Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt.
**FUNKTIONELLE EGENSKABER**
Produktet skal anvendes indvendigt.
**DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE**
Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes. Produktet må ikke dækkes. Produktet bør ikke anvendes under ugunstige betingelser som f. eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer osv. Produktet har en uudskiftelig lyskilde i form af LED diode/dioder. I tilfælde af lyskildens skade kan produktet ikke repareres. ADVARSEL: Kig aldrig på lysstråder af LED diode/dioder.
**FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER**
P1: Nominel spænding.
P2: Nominel kraft.
P3: Farvetemperatur.
P4: Antal af LED dioder i en spot/en lampe.
P5: Nominel lysstrøm.
P6: Nominel holdbarhed.
P7: Farven rendering index .
P8: Produktet er ikke egnet til dækning med isolerende materiale.
P9: Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm.
P10: III klasse.
Produktet, i hvilket beskyttelse mod elektrisk stød består i, at det er forsynet med lavspænding (SELV), som garanterer at der ikke opstår spænding højere end sikker spænding.
P11: Skal anvendes udelukkende indvendigt.
P12: Symbolet angiver en minimal afstand, som skal holdes mellem belysningens indbinding (dens lyskilde) og belyste genstande.
P13: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
**MILJØBESKYTTELSE**
Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
P14: Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren.
**ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER**
Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

## NL

**BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**
Product voor onderstrepende of decoratieve verlichting.
**MONTAGE**
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Einde van kabels moeten geisoleerd worden op een bepaalde lengte. Let bijzonder op de goede polarisatie van kabels ('+' - POSITIV, '–' - NEGATIV). Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren.
**FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN**
Product gebruiken in binnenruimen.
**GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE**
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Product nie verdecken. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht , vibraties, ezv. Product met visselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp.
**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**
P1: Ingangsstroomspanning.
P2: Kracht van ingangsstroom.
P3: Kleur temperatuur.
P4: Aantaal LED dioden in behuizing/lamp.
P5: Nominale lichtstroom.
P6: Nominale levensduur.
P7: Factoor van kleuren.
P8: Het product is niet geschickt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P9: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P10: Klas III.
Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaninig groter word dan veilige.
P11: Gebruiken alleen binnen.
P12: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P13: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
**MILIEUBESCHERMING**
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P14: Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product.
**LET OP / BIJZONDERHEDEN**
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

## SE

**ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING**
Produkten är avsedd för accent- och dekorativ belysning.
**MONTERING**
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Isolera ledningarnas ändar på lämplig längd. Var särskilt uppmärksam på att ledningarnas polaritet är korrekt ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt.
**FUNKTIONELLA SÄRDRAG**
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
**REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL**
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. Täck inte över produkten. Använd inte produkten där det råder ogynsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer m.m. Produkten har en icke utbytbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljusknippe från LED-diod/dioder.
**FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER**
P1: Märkspänning.
P2: Märkeffekt.
P3: Färgtemperatur.
P4: Antal LED-dioder i armaturen / lampan.
P5: Märkljusflöde.
P6: Menovitá trvanlivosť.
P7: Ra-index.
P8: Varan ska inte täckas med termoisoleringsmaterial.
P9: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P10: Klass III.
Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom tillförsel av mycket låg och säker spänning (SELV) utan risk för att det uppstår spänningar som är högre än de säkra.
P11: Får bara användas inomhus.
P12: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.
P13: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska Gemenskapens (EG) direktiv.
**MILJÖSKYDD**
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
P14: Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag.
**ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR**
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A. bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

## FI

**TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET**
Tuote on tarkoitettu korostus- tai koristevalaistukseen.
**ASENNUS**
Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Kaapelin päät on eristettävä oikeassa määrin. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että johdot on polarisoitu oikein ('+' – POSITIVE, '-' – NEGATIVE). Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein.
**OMINAISUUDET**
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön.
**KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO**
Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäähdyttyä. Älä peitä tuotetta. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä jne. Tuote on varustettu diodi- tai LED-diodityyppisellä kiinteällä valonlähteellä. Valonlähteen vaurioituessa tuote ei kelpaa korjattavaksi. HUOM! Älä tuijota diodin/LED-diodin valonsäteeseen.
**MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS**
P1: Nimellisjännite.
P2: Nimellisteho.
P3: Värilämpötila.
P4: LED-diodien määrä valaisimessa/lampussa.
P5: Nimellinen valovirta.
P6: Nimelliskestävyys.
P7: Värintoistoindeksi.
P8: Tuote ei sovellu katettavaksi lämpöeristysaineilla.
P9: Suojaus yli 12 mm:n kokoiselta kiintoaineelta.
P10: III luokka.
Tuote, jossa sähköiskusuoja perustuu hyvin matalalla jännitteellä (SELV) tapahtuvaan toimintaan, ilman vaarallisten jännitteiden käyttöä."
P11: Soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön.
P12: Merkki viittaa pienimpään valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kohteiden väliseen etäisyyteen.
P13: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
**YMPÄRISTÖNSUOJELU**
Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä.
P14: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote.
**TIEDOT / OHJEET**
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

## NO

**ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER**
Produkt til aksent- eller pyntebelysning.
**MONTASJE**
Tekniske endringer forbeholdt. Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Montasjen bør utføres av en berettiget person. Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Ledningsender må isoleres på riktig lengde. Vær særlig oppmerksom på at ledningene er korrekt polarisert ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Monteringsskjema: se bilder. Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet.
**FUNKSJONSBESKRIVELSE**
Produktet skal brukes innendørs.
**BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD**
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av og når produktet er avkjølt. Ikke dekk produktet. Produktet skal ikke brukes på steder med dårlige omgivelsesforhold, f.eks. støv, vann, fuktighet, vibrasjoner osv. Produkt med ikke byttbar lyskilde av typen LED-diode/dioder. Når lyskilden er ødelagt, kan produktet ikke repareres. OBS! Ikke stirr på LED-diodes/dioders lysstrøm.
**FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER**
P1: Nominal spenning.
P2: Nominal effekt.
P3: Fargetemperatur.
P4: Antall LED-dioder i en lysholder / lampe.
P5: Nominell lysstråle.
P6: Merkeverdi for livslengde.
P7: Fargegjengivelses koeffisient.
P8: Produktet egner seg ikke til å dekke med varmeisolerende materialer.
P9: Beskyttelse mot faste legemer større enn 12 mm.
P10: Klasse III.
Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk ved å forsyne det med veldig lav sikker spenning (SELV) uten risiko for farlige spenninger.
P11: Kan brukes kun innendørs.
P12: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belyste steder og objekter.
P13: Produktet oppfyller kravene i Den Europeiske Unions (EUs) direktiver.
**MILJØVERN**
Ta vare på renslighet og miljøet. Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.
P14: Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Det er straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø- og helsefarlige og krever spesiell bearbeidelse / gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et samlested for brukt elektrisk eller elektronisk utstyr. Informasjon om slike samlesteder finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme typen.
**KOMMENTARER / TIPS**
Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader. Mer informasjon om Kanlux produkter finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.

## PL

**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**
Wyrób do oświetlenia akcentującego lub dekoracyjnego.
**MONTAŻ**
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Końce przewodów należy odizolować na odpowiedniej długości. Zwrócić szczególną uwagę na poprawność polaryzacji przewodów ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego.
**CECHY FUNKCJONALNE**
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Nie zakrywać wyrobu. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrób z niewymiennym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpartywać się w wiązkę światła diody/diod LED.
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc znamionowa.
P3: Temperatura barwowa.
P4: Ilość diod LED w oprawie / lampie.
P5: Znamionowy strumień świetlny.
P6: Trwałość znamionowa.
P7: Współczynnik oddawania barw.
P8: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm.
P10: Klasa III.
Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P11: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P12: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P13: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
**OCHRONA ŚRODOWISKA**
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.
**UWAGI / WSKAZÓWKI**
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

## CZ

**URČENÍ / POUŽITÍ**
Výrobek určený pro zdůrazňující nebo dekorační osvětlení.
**MONTÁŽ**
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Koncovky kabelů správně izolovat v příslušné délce. Zvláště si všimněte správnosti polarizace vedení ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**
Výrobek používat uvnitř místností.
**POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA**
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Nezakrývat výrobek. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR: Nedívat se přímo do světleného paprsku diody/diod LED.
**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**
P1: Nominální napětí.
P2: Nominální výkon.
P3: Barevná teplota.
P4: Počet diod LED v objímce / osvětlení.
P5: Nominální světelný tok.
P6: Jmenovitá trvanlivost.
P7: Koeficient podání barev.
P8: Výrobek není vhodné přikrývat termoizolačním materiálem.
P9: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12 mm.
P10: Třída III.
Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P11: Používat pouze uvnitř místností.
P12: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P13: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P14: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu.
**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

## SK

**URČENIE / POUŽITIE**
Výrobok pre akcentové alebo dekoračné osvetlenie.
**MONTÁŽ**
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Konce vodičov odizolujte na príslušnej dĺžke. Dajte zvláštný pozor na správnu polaritu vodičov ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia.
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**
Výrobok na použitie vnútri miestností.
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Výrobok nezakrývajte. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie apod. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diódy LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED.
**VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**
P1: Menovité napätie.
P2: Menovitý výkon.
P3: Teplota farieb.
P4: Počet diód LED v svietidle / lampe.
P5: Menovitý svetelný tok.
P6: Menovitá trvanlivosť.
P7: Koeficient intenzity farieb.
P8: Výrobok sa nesmie pokrývať tepelno izolačným materiálom.
P9: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12 mm.
P10: Trieda III.
Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P11: Používať iba v interieroch.
P12: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P13: Výrobok splňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EU).
**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P14: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu.
**POZNÁMKY / POKYNY**
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

## HU

**RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS**
A termék felhasználható a hangsúlyozó vagy díszítő megvilágításhoz.
**SZERELÉS**
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A vezetékvégeket szigetelje le a megfelelő hosszúságban. Különösen ügyeljen a vezetékek megfelelő polaritására ('+' - POZITÍV '–' - NEGATÍV). Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét.
**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**
A termék csak beltérben használható.
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**
Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. A terméket lefedni tilos. A termék kedvezőtlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fényáramát hosszabb ideig erőteljesen nézni tilos!
**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**
P1: Névleges feszültség.
P2: Névleges teljesítmény.
P3: Színhőmérséklet.
P4: LED- diódák száma a burkolatban / lámpában.
P5: Névleges fénysugár.
P6: Várható élettartam.
P7: Színvisszaadási tényező.
P8: A termék nem takarható le hőszigetelő anyaggal.
P9: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P10: III osztály.
Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik (SELV), biztonsági feszültségnél magasabb feszültség létrejöttének a kockázata nélkül.
P11: Csak beltéri használatra.
P12: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P13: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek.
**KÖRNYEZETVÉDELEM**
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

P14: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén.

**TANÁCSOK / JAVASLATOK**

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

## RO/MD

**SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul pentru iluminarea accentuată sau decorative.

**MONTAJUL**

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Sfarsiturile de cabluri ar trebui să fie izolate, la lungimea corespunzătoare. Acorde o atenţie deosebită la corectitudinia polaritatii cablarii ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Schematică montajului :a se vedea ilustratii. Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice.

**CARACTERSTICE FUNCTIONALE**

Utilizaţi numai în interiorul.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. A nu se acoperă produsul. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apa, umiditate, vibraţii, etc. Produsul cu sursă de lumină non-înlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparaţii. ATENŢIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED.

**EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE**

P1: Tensiunea nominală.
P2: Puterea nominală.
P3: Temperatura de culoare.
P4: Număr de LED-uri, în corpul / lampă.
P5: Fluxul de lumina nominal.
P6: Rezistenţă nominală.
P7: Indicele de culori.
P8: Produsul nu este potrivit pentru acoperirea cu material izolant.
P9: Protecţia împotriva corpurile solide mai mari de 12 mm.
P10: Clasa III.

Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiţii de siguranţă.

P11: Utilizaţi numai în interiorul.
P12: Indică distanţa minimă pe care poate are corpul de iluminat ( sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P13: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

**PROTECŢIE MEDIULUI**

Ai grijă de curăţenia şi a mediului. Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele.

P14: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Informaţile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel.

**COMENTARII / SUGESTII**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com

Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual.

## GR

**ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ**

Προϊόν τονίζει και διακοσμεί τους τόπους έκθεσης.

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσειε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Πρέπει να αφαιρέσετε μόνωση από τις άκρες καλωδίων κατάκατάλληλο μήκος. Δώστε ειδική σημασσία στην ορθότητα πόλωσης καλωδίων ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Προϊόν για εσωτερική χρήση.

**ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Μην καλύπτετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργάις πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δινήσεις κλπ. Προϊόν με πηγές φωτισμού που δεν αντικαθίσταται τύπου λαμπτήρας/λαμπτήρες LED. Σε περίπτωση χαλάσματος της πηγής φωτισμού το προϊόν δεν επισκευάζεται. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη βλέπετε πολύ καιρό στο δεσμίδα φωτός λαμπτήρα/λαμπτήρων LED.

**ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΒΝ**

P1: Ονομαστική τάση.
P2: Ονομαστική ισχύς.
P3: Θερμοκρασία χρώματος.
P4: Αριθμός διόδων LED στο πλαίσιο / στη λάμπα.
P5: Ονομαστικό ρεύμα φωτισμοού.
P6: Ονομαστική αντοχή.
P7: Συντελεστής προβολής χρωμάτων.
P8: Το προϊόν δεν είναι προσαρμοσμένο να καλυφθεί με υλικό θερμομόνωσης.
P9: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12 mm.
P10: Κατηγορία III.

Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζει στη τροφοδοσίας πολύ χαμηλής ασφαλούς τάσης napię (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσης υψηλότερης από την ασφαλή τάση.

P11: Μόνο για εσωτερική χρήση.
P12: Το σύμβολο σημαίονει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.
P13: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.

P14: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προοστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ**

Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com

Η Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη γιαι αποτελέσματα πόυ προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηξγίας.

## MK

**НАМЕНА /УПОТРЕБА**

Производ за осветлување, кое што нагласува или декоративно осветлување.

**МОНТАЖА**

Заштитено право за технични промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при изклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Краевите на проводниците треба да се изолираат на соодветна должина. Посебно да се посвети внимание на правилноста на поларизацијата на жиците ('+' - Позитив, '–' - Негатив). Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување.

**ФУНКЦИОНАЛНОСТ**

Производот да се употребува во затворен простор

**ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА**

Одржувањето да се изведува при изклучено напојување откако производот ќе се излади. Производот да не се покрива. Производот да не се употребува во место каде што преовладуваат неповолни услови во околината на пример. прашина, прав, вода, влага, вибрации и слично. Производ со незаменлив извор на светлина од видот на диода/диоди LED Во случај на оштетување на изворот на светлина, уредот не може да се поправи. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ! Да не се загледуваме во светлото на диодата/диодите LED.

**ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ**

P1: Номинален напор.
P2: Номинална моќ.
P3: Температура на боја.
P4: Број на LED диоди во телото за осветлување / ламбата.
P5: Номинално светлосно струење.
P6: Номинална издржливост.
P7: Коефициент на давање на боја.
P8: Производот не може да се покривање со термоизолационен материјал.
P9: Заштита од постојани тела поголеми од 12 мм.
P10: Класа III.

Производ, при кој што заштитата пред електричен удар се базира на неговото напојување со многу низок безбеден напон (SELV) без опасност за појавување на напони, повисоки од нормалните (безбедните).

P11: Да се употребува само во затворен простор.
P12: Симболот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.
P13: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).

**ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА**

Грижи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.

P14: Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се изфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма на обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање. Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Информации во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ**

Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com

Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

## SI

**NAMEN / UPORABA**

Proizvod namenjen dekorativni osvetlitvi.

**MONTAŽA**

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Konci kablov morajo biti odizolirani na primerno dolžino. Bodite pozorni, da bi bila polarizacija kablov pravilna ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo.

**FUNKCIONALNI ZNAČAJI**

Proizvod namenjen notranji uporabi.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod z izvirom svetla (ki ga ne gre zamenjati) o parametrih, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za popravilo. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode.

**OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV**

P1: Nazivna napetost.
P2: Nazivna moč.
P3: Barvna temperatura.
P4: Število LED diod v svetilu / svetilki.
P5: Nominalni svetlobni tok.
P6: Nominalna trajnost.
P7: Koeficient oddajanja barv.
P8: Tale proizvod ni primeren za zakrivanje s pomočjo termoizolacijskega materiala.
P9: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
P10: 3. razred.

Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napestosti večje kot varna.

P11: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P12: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P13: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

**VARSTVO OKOLJA**

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov.

P14: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa.

**OPOMBE / POMOČ**

Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

## RS/HR

**NAMENA/UPOTREBA**

Proizvod za tačkasto i dekorativno osvetljenje.

**MONTAŽA**

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Krajeve kablova izolirajte na odgovarajćoj dužini. Obratite posebnu pažnju na korektnost polarizacije kablova ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.

**FUNKCIONALNE OSOBINE**

Proizvod koristi se unutra.

**PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA**

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Ne pokrivajte proizvod. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl. Proizvod sa nezamenljivim izvorom svetla tipa dioda/LED diode. U slučaju oštećenja izvora svetla proizvod nije pogodan za popravku. PAŽNJA! Ne zagledajte se u snop svetlosti diode/LED dioda.

**OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA**

P1: Nazivni napon struje.
P2: Nazivna snaga.
P3: Temperatura boje – faktor CT.
P4: Broj LED dioda u kućištu/svetiljci.
P5: Nominalni svetlosni fluks.
P6: Nazivni životni vek.
P7: Indeksa reprodukcije boja – faktor CRI/RA.
P8: Proizvod nije pogodan za pokrivanje termoizolacionim materijalom.
P9: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12 mm.
P10: Klasa III.

Proizvod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih.

P11: Za korišćenje samo unutra prostorije.
P12: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.
P13: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske Unije (EU).

**ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE**

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

P14: Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / recilkaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste.

**PRIMEDBE/UPUTSTVA**

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com

Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

## BG

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт за акцентиращо или декоративно осветление.

**МОНТАЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприееме специални грижи. Краищата на кабелите да се изолира на правилна дължина. Да се обърне специално внимание на точността на полярност на кабелите ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещенията.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ**

Да се консервира при изключено захранване и цлед охлаждане на продукта. Да не се закрива продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукт с несменяеми източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушене на източник на светлината, продукта не става за поправяне. ВНИМАНИЕ! Не се заглеждайте в светлината на диода / диода LED.

**ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

P1: Номинално напрежение.
P2: Номинална мощност.
P3: Цветна температура.
P4: Брой на диоди LED в осветително тяло / лампа.
P5: Номинален светлинен поток.
P6: Номинална трайност.
P7: Индекс на даваните цветове.
P8: Продуктът не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.
P9: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P10: Класа III.

Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напржение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното.

P11: Използвайте само вътре в помещенията.
P12: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P13: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейскиятt Съюз (ЕС).

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P14: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.

**КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

## RU/BY

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие для подчеркивающего или декоративного освещения.

**УСТАНОВКА**

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Окончания проводов следует изолировать на соответствующей длине. Обратите особое внимание на исправность поляризации проводов ('+' - ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ, '–' - ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ). Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Не закрывать изделие. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

P1: Напряжение номинальное.
P2: Номинальная мощность.
P3: Температура цвета.
P4: Число диод LED в светильнике / лампе.
P5: Номинальная струя света.
P6: Номинальная прочность.
P7: Коэффициент цветопередачи.
P8: Изделие непригодно для прикрытия термоизоляционным материалом.
P9: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P10: III Класс.

В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.

P11: Применять только внутри помещений.
P12: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P13: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

P14: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

## UA

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб для точкового або декоративного освітлення.

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Кінці проводів потрібно ізолювати на відповідну довжину. Особливу увагу звернути на відповідність поляризації проводів ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Не накривати виробу. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/діоди LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надається до ремонту. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

P1: Номінальна напруга.
P2: Номінальна потужність.
P3: Температура кольору.
P4: Кількість діодів LED у світильнику / лампі.
P5: Номінальний світловий потік.
P6: Номінальна тривалість.
P7: Індекс кольоропередачі.
P8: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P10: Клас III.

Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV ), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.

P11: Використовується лише всередині приміщень.
P12: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P13: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

## LT

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas generuoti apšvietimą akcentavimo ir dekoravimo tikslais.

**MONTAVIMAS**

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Laidų antgalius reikia izoliuoti tinkamu ilgiu. Nukreipkite dėmesį ypač į laidų poliarizacijos tinkamumą ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Neuždengti gaminio apdangalais. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminys su nemainomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. DĖMESIO Negalima įsižiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

P1: Nominali įtampa.
P2: Nominali galia.
P3: Spalvų temperatūra.
P4: LED diodų kiekis šviestuve / lempoje.
P5: Nominalusis šviesos srautas.
P6: Nominalioji veikimo trukmė.
P7: Spalvų perteikimo indeksas.
P8: Gaminio negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12 mm.
P10: III klasė

Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštenių negu saugių įtampų susidarymo rizikos.

P11: Vartoti tik patalpų viduje.
P12: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P13: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

**APLINKOSAUGA**

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P14: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

## LV

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums plānots akcentu vai dekoratīvam apgaismojumam.

**MONTĀŽA**

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Vadu gali jāizolē piemērotā garumā. Pievērsiet īpašu uzmanību vadu polaritātes pareizībai ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana.

**FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

**EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Neapklājiet izstrādājumu. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi. ūdens. mitrums. vibrācijas un līdz. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā. kad gaismas avotiem ir bojājumi. izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diožu LED gaismas straumi.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

P1: Nominālais spriegums.
P2: Nominālā jauda.
P3: Krāsu temperatūra.
P4: LED diožu daudzums gaismeklī / lampā.
P5: Nominālā gaismas straume.
P6: Nominālais kalpošanas laiks.
P7: Krāsu atveidošanas indekss.
P8: Ražojumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12 mm.
P10: Klase III.

Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.

P11: Lietot tikai telpu iekšā.
P12: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P13: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

**VIDES AIZSARDZĪBA**

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

P14: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu.

**PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com

Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.

## EE

**EESMÄRK / RAKENDUS**

Seade on mõeldud aktsent või dekoratiivvalgustuseks.

**MONTEERIMINE**

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Kaabli otsad tuleb vabastada isolatsioonist vastaval pikkusel. Pöörata erilist tähelepanu kaablite polarisatsiooni õigepärasust ühendamisel ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE). Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust.

**OTSTARBEKOHASED OMADUSED**

Seaded kasutada ruumide sees.

**EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED**

Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Ärge katke seadet. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diood/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamisele. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/dioodide valguse allikasse.

**KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED**

P1: Nominaal pinge.
P2: Nominaal võimsus.
P3: Värvitooni temperatuur.
P4: LED dioodide kogus valgustis / lambis.
P5: Nominaalne valgusoo.
P6: Rating`i vastupidavus.
P7: Värvitooni edasi andmise koefitsient .
P8: Toode ei ole sobitatud katmiseks termoisolatsiooni kattega.
P9: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
P10: III Klass.

Seade, kus kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.

P11: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P12: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P13: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.

**KESKONNAKAITSE**

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

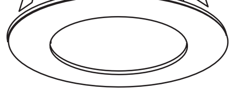
P14: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses.

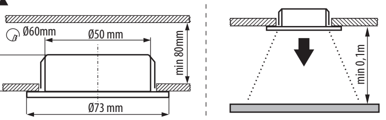
**MÄRKUSED / NÄPUNÄITED**

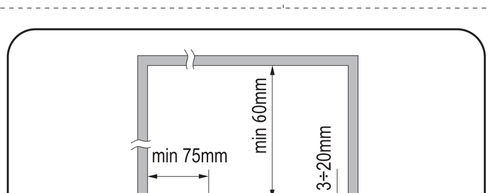
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com

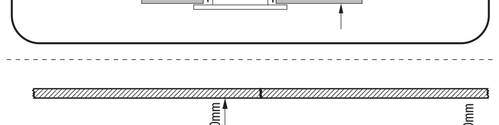
Kanlux A.S. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest.

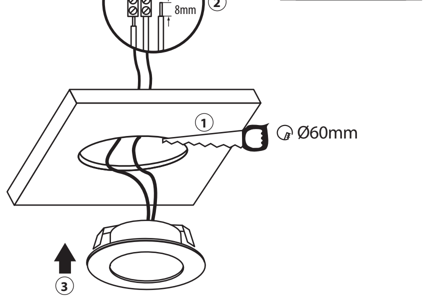
# GAVI LED18 SMD

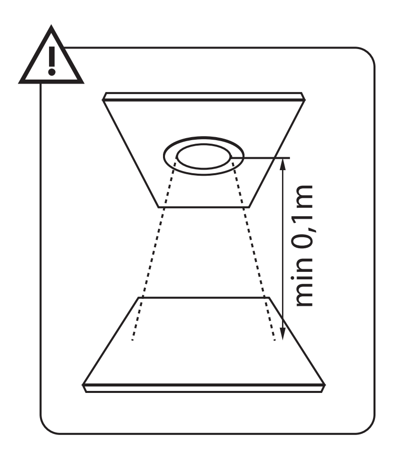












(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) TOB Kanlux, 08130, с. Петропавлівська Борщагівка вул. Леніна 1Б
оф. 313 Київська обл.
(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti
(RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100, г. Подольск,
Московская область, Российская Федерация.
000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100,
г. Подольск, Московская область, Российская Федерация.
(BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia,
ph.+359 2 42 19 623
(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund